



COMPAGNIE MARIE CHOUINARD

Executive and Artistic Director **Marie Chouinard**

Administration and Financial Director **Julia Osseland**

Marketing Director **Anne-Josée Dionne**

Director of International Development **Paul Tanguay**

Production Director **Michel Fournier**

Assistant Production Director **Josiane Fontaine-Zuchowski**

Tour Director **Elisabeth Pouliot-Roberge**

Controller **Monika Gruszka**

Communications Officer **Christel Durand**

Executive Assistant and Project Manager **Émilie Granjon**

Rehearsal Director **Isabelle Poirier**

Additional Rehearsal Directors **Ami Shulman & Pamela Newell**

Dancers **Valeria Gallucio, Leon Kupferschmid, Lucy M. May, Lucie Mongrain** (maternity leave),
Michael Nameishi, Mariusz Ostrowski, Carol Prieur, Gérard Reyes, Dorotea Saykaly,
James Viveiros, Megan Walbaum

Thursday, December 8, 2011 @ 7:30 PM

Friday, December 9, 2011 @ 8 PM

Saturday, December 10, 2011 @ 2 PM*

Saturday, December 10, 2011 @ 8 PM

**Join us after the performance on Saturday, December 10th for an INSIGHTS event featuring a bilingual talk back with the artists
There will be one intermission. Program and artists are subject to change.*

Program

PROGRAM FOR EVENING PERFORMANCES

24 Preludes by Chopin

Ballet in one act

Creation: TanzWochen Wien Festival, Vienna (Austria) 1999

Length: 45 minutes

Artistic Direction and Choreography: Marie Chouinard

Dancers at Creation: Elijah Wood, Carla Maruca, Lucie Mongrain, Luciane Pinto, Isabelle Poirier, Carol Prieur, Peter Trosztmer, Élise Vanderborght

Dancers: Valeria Gallucio, Leon Kupferschmid, Lucy M. May, Michael Nameishi, Mariusz Ostrowski, Carol Prieur, Gérard Reyes, Dorotea Saykaly, James Viveiros, Megan Walbaum

Music: *24 Preludes*, Opus 28, Frédéric Chopin

Lighting: Axel Morgenthaler

Costumes: Vandal

Make-up: Jacques-Lee Pelletier

A COMPAGNIE MARIE CHOUINARD production

- Intermission -

The Rite of Spring

Ballet in one act

Creation: National Arts Centre, Ottawa (Canada), June 18, 1993

Length: 50 minutes

Choreography and Artistic Direction: Marie Chouinard

Dancers: Valeria Gallucio, Leon Kupferschmid, Lucy M. May, Michael Nameishi, Mariusz Ostrowski, Carol Prieur, Gérard Reyes, Dorotea Saykaly, James Viveiros, Megan Walbaum

Music: *Signatures sonores*, Rober Racine, 1992, 12 minutes

The Rite of Spring, Igor Stravinsky, 1913. By arrangement with Boosey & Hawkes, Inc., publisher and copyright owner, 35 minutes

Lighting and Set Design: Marie Chouinard

Costumes: Vandal

Props: Zaven Paré

Make-up: Jacques-Lee Pelletier

Hairstyles: Daniel Éthier

A COMPAGNIE MARIE CHOUINARD production, co-produced with the National Arts Centre (Ottawa), the Festival international de nouvelle danse (Montréal) and the Kunstentrum Vooruit (Ghent, Belgium)

Program

PROGRAM FOR MATINEE PERFORMANCE

Prelude to the Afternoon of a Faun

solo

Creation: Taiwan International Festival (Taiwan), October 21, 1994

Length: 10 minutes

Choreography and Artistic Direction: Marie Chouinard

Dancer at creation: Dominique Porte

Dancer: Carol Prieur

Music: *Prélude à l'après-midi d'un faune*, Claude Debussy, 1894

Lighting and Set Design: Alain Lortie

Costume and Props: Marie Chouinard, Luc Courchesne and Louis Montpetit

Make-up: Jacques-Lee Pelletier

A COMPAGNIE MARIE CHOUINARD production, co-produced with the National Arts Centre (Ottawa) and the Laidlaw Foundation (Toronto)

- Intermission -

24 Preludes by Chopin

Ballet in one act

Creation: TanzWochen Wien Festival, Vienna (Austria) 1999

Length: 45 minutes

Artistic Direction and Choreography: Marie Chouinard

Dancers at Creation: Elijah Wood, Carla Maruca, Lucie Mongrain, Luciane Pinto, Isabelle Poirier, Carol Prieur, Peter Trosztmer, Élise Vanderborght

Dancers: Valeria Gallucio, Leon Kupferschmid, Lucy M. May, Michael Nameishi, Mariusz Ostrowski, Carol Prieur, Gérard Reyes, Dorotea Saykaly, James Viveiros, Megan Walbaum

Music: *24 Preludes*, Opus 28, Frédéric Chopin

Lighting: Axel Morgenthaler

Costumes: Vandal

Make-up: Jacques-Lee Pelletier

A COMPAGNIE MARIE CHOUINARD production

- Pause -

Program

A Conversation with the Company

Length: 20 minutes

Join the interpreters of the work and other audience members in a dialogue which will reveal the mystery of Marie Chouinard's unique artistic aesthetic.

Touring Crew

Rehearsal Director: Tony Chong

Tour Manager: Elisabeth Pouliot-Roberge

Technical Director and Lighting Manager: François Marceau

Stage Manager: Marilène Bastien

Sound Engineer: Frédéric Lalonde

A COMPAGNIE MARIE CHOUINARD production, co-produced with the National Arts Centre (Ottawa), the Festival international de nouvelle danse (Montréal) and the Kunstentrum Vooruit (Ghent, Belgium)



Conseil des Arts
du Canada

COMPAGNIE
MARIE
CHOUINARD

About the Artists

THE DANCERS

Valeria Galluccio

Valeria Galluccio was born in Napoli (Italy). She studied ballet with Annalisa Cernese and worked as principal dancer in Biennale of Venice for three years in *Glass Room*, *The Waste Land* and *Oxygen*, directed and choreographed by Ismael Ivo. She worked again with Ismael Ivo for a project in Napoli Teatro Festival, Stravinsky's *Le Sacre du printemps*. Galluccio joined COMPAGNIE MARIE CHOUINARD in 2011.

Leon Kupferschmid

Leon Kupferschmid was born in Israël. He studied at the Jerusalem Music and Dance Academy. From 2004 to 2005, he danced for the Scapino Ballet Rotterdam in the Netherlands. He continued his training at the Juilliard School in New York and joined COMPAGNIE MARIE CHOUINARD in 2009.

Lucy M. May

Lucy M. May began her dance training at Dance Fredericton in New Brunswick. Her professional studies were completed at LADMMI in Montreal and the Rotterdam Dance Academy in the Netherlands. She has danced for Dansekpark, la Compagnie Capriole, Meyer-Chaffaud Dance Company, Lucie Grégoire Danse and Mélissa Raymond. She also taught at LADMMI from 2008 to 2009 and joined COMPAGNIE MARIE CHOUINARD in 2009.

Michael Nameishi

Michael Nameishi was born in Kagoshima, Japan. He began his training as a professional dancer at age 17 after moving to New York City. He studied at Martha Graham School of Contemporary Dance, Perry-Mansfield Performing Arts School, Merce Cunningham Studio and Springboard Danse Montréal. He received his BFA in Dance from Marymount Manhattan College and joined COMPAGNIE MARIE CHOUINARD in 2011.

Mariusz Ostrowski

Mariusz Ostrowski started his dance training at the Warsaw National Ballet School in Poland. He worked with the National Ballet of Poland, the Ballet Arizona, the Atlanta Ballet, RUBBERBANDance Group and Les Grands Ballets Canadiens de Montréal, where he was first soloist. He joined COMPAGNIE MARIE CHOUINARD in 2009.

Carol Prieur

Carol Prieur started her career with Winnipeg Contemporary Dancers. She has worked with the Foundation Jean-Pierre Perreault. Grants permitted her to pursue her studies in New York, Europe and India where she was initiated into Kalaripayattu, an Indian martial art form. Since she became a member of COMPAGNIE MARIE CHOUINARD in 1995, three solos have been created for her: *Humanitas*, *Étude Poignante* and *Movements*. She received an award for Best Performance in Marie Chouinard's film, *Cantique no. 1*, at the Moving Pictures Festival of Dance on Film and Video Award in Toronto. In 2010, Prieur was named Dancer of the Year by the prestigious German magazine TANZ.

About the Artists

Gerard Reyes

Gerard Reyes received his BFA in Dance from Ryerson University in Toronto in 2003. He danced for Danny Grossman, D.A. Hoskins, Lesandra Dodson, Heidi Strauss, Sacha Ivanochko, Luther Brown, Bill T. Jones, Germaul Barnes and Noemie Lafrance. Reyes spent a year in Los Angeles studying acting and expanding his hip hop repertoire with Tovarish Wilson, Kevin Maher and Redd. He danced for one season with COMPAGNIE MARIE CHOUINARD in 2006-07 and rejoined the company in 2009.

Dorotea Saykaly

Dorotea Saykaly trained at the Conservatoire de Danse de Montréal with Daniel Seillier and Lucinda Hughuey. She completed her dance studies in Vancouver at Arts Umbrella, training with Arty Gordon, Grant Strate and Wen Wei Wang. She has worked in Montréal with Les Ballets Métropolitains, Ballet Ouest and Les Sortilèges. She joined COMPAGNIE MARIE CHOUINARD in 2006.

James Viveiros

James Viveiros studied dance, music and theatre at Alberta's Grant MacEwan College, where he received the Evelyn Davis scholarship for outstanding performance in dance. He has worked with the Brian Webb Dance Company, Edmonton Opera and The Citadel Theatre. He moved to Montréal and started to perform for Suzanne Miller and Allan Paivio Productions before joining COMPAGNIE MARIE CHOUINARD in 2000. He is one of the interpreters of the solo, *Des Feux dans la nuit* since 2003.

Megan Walbaum

Megan Walbaum is a native of Calgary and began dancing at the Alberta Ballet School of Dance, before continuing her classical training at the Royal Winnipeg Ballet School. She then followed a professional training program in contemporary dance at LADIMMI in Montréal. She has danced for Sylvain Énard and Lucie Gregoire, before joining COMPAGNIE MARIE CHOUINARD in 2010.

CONTRIBUTORS

Axel Morgenthaler (Lighting) (*24 Preludes by Chopin*)

A native of Bern, Switzerland, and since 1991 a Montréaler by adoption, Axel Morgenthaler has worked in Europe with the Swiss architect Roman Dobrovodsky, the painter Sol Lewitt and the Italian actor Massimo Rocchi. Morgenthaler splits his time working for dance, music and theatre companies in Québec, Europe and the U.S., including La La La Human Steps, Christian Mattis and O Vertigo. To his long list of credits, he has also participated in numerous multi-media projects.

Vandal (Costumes) (*The Rite of Spring* and *24 Preludes by Chopin*)

Liz Vandal began her career in 1990 as a fashion designer, quickly establishing a solid reputation. She is a costume designer, make-up artist and hairstylist, and her work in film, theatre and dance provides opportunities to fully explore her creativity. She has worked with the likes of La La La Human Steps and Les Grands Ballets Canadiens de Montréal. Vandal has designed the costumes for ten works in COMPAGNIE MARIE CHOUINARD's repertoire.

About the Artists

Jacques-Lee Pelletier (Make-up) (*The Rite of Spring* and *24 Preludes by Chopin*)

In an article in 1985 on his living sculptures, Germany's *Mode Trend* magazine termed Jacques-Lee Pelletier an avant-garde make-up artist, a fashion designer, a philosopher and a poet of beauty. In addition to teaching at the National Theatre School of Canada, Pelletier works with top directors and specialists in theatre, dance, photography, video, advertising, hairdressing and television. He has been one of Marie Chouinard's collaborators since 1987.

Rober Racine (Music) (*The Rite of Spring*)

Rober Racine studied literature, art history and film at the Université de Montréal. His works have been presented in galleries and museums in Canada, the United States, Europe, Australia and Japan. He exhibited his works at the Sydney Biennial in Australia (1990), the Venice Biennial (1990), and at Documenta in Kassel, Germany (1992). In 2001, the National Gallery of Canada mounted a retrospective of his works. He has published the following novels: *Le Mal de Vienne* (1992), *Là-bas, tout près* (1997) and *L'Ombre de la terre* (2002); a short narrative: *Le Dictionnaire* (1998), and a dramatic text: *Le Cœur de Mattingly*. In 1999, he was awarded two prestigious Canadian awards: the Prix Ozias Leduc and the Prix Louis Comtois for the body of his work. Rober Racine has collaborated with Marie Chouinard since 1978.

Alain Lortie (Lighting) (*Prelude to the Afternoon of a Faun*)

Alain Lortie's personal style is well known. His colors and above all his great sensitivity to the work of other artists have earned him fruitful collaborations with many big names in song, music, dance and theatre. Self-taught, he is constantly developing on a technical and artistic level and has won a number of awards for his talented work. Lortie is also a consultant and designer for many architectural projects, cultural events and festivals.

Luc Courchesne (Costumes) (*Prelude to the Afternoon of a Faun*)

Luc Courchesne holds a bachelors degree in communication and a masters in visual science. He has been interested in interactive video since 1984 and, in collaboration with a group from MIT, made *Elastic Movies*, one of the first works in the genre. His installations and works have been shown in a dozen countries, notably at the Museum of Modern Art (MOMA) in New York. He has been a professor at the School of Industrial Design at the Université de Montréal since 1986.

Louis Montpetit (Costumes) (*Prelude to the Afternoon of a Faun*)

Louis Montpetit studied science and electro-acoustic music and has simultaneously pursued numerous creative paths, leading him from costume design to structural topography. He is equally interested in illustration and composition. His images have illustrated the covers of books and magazines. He has composed music for several works of choreography, as well as soundtracks for films and videos and works with computer-generated illustration and designs multi-disciplinary CD-ROMs.

Tony Chong (*Rehearsal Director*)

Tony Chong studied dance at Simon Fraser University, Vancouver, CA; New York University's The Tisch School for the Arts and the Limón West and the Limón Company, San Jose, CA. He moved to Montréal and performed for COMPAGNIE MARIE CHOUINARD from 1994-1998. He also dances for Carbon 14, la fondation Jean-Pierre Perreault, Système D, Louise Bedard Danse and La Compagnie Flak. From 2005 to 2009, Chong was the Co-Artistic Director and then the Artistic Director of Le Groupe Dance Lab in Ottawa. In 2011, he rejoined COMPAGNIE MARIE CHOUINARD as Rehearsal Director and Artistic Director on Tour. Chong is also a choreographer and photographer.

About the Artists

MARIE CHOUINARD AND THE COMPAGNIE MARIE CHOUINARD

In 1978, Marie Chouinard presented her first dance work, *Cristallisation*, establishing her reputation as a highly original artist driven by the need for authentic communication. This first piece was followed by 30 unforgettable solos, including *Marie Chien Noir* (1982), *S.T.A.B* (Space, Time and Beyond) (1986), and *Afternoon of a Faun* (1987)—landmarks in contemporary dance of the past 30 years.

In 1990, the soloist-choreographer founded her own company. Since then, COMPAGNIE MARIE CHOUINARD has performed over one thousand times on all the great stages of the world and participated in the most prestigious international festivals. Chouinard's works are performed by dancers of exceptional talent, such as Carol Prieur, named Dancer of the Year 2010 by *Tanz* magazine, a leading reference in the world of contemporary dance, and Lucie Mongrain, the fabulous solo performer of *Etude No. 1* (2001).

COMPAGNIE MARIE CHOUINARD has co-produced its creations with top names in the arts world, including the Venice Biennale, the ImPulsTanz-Vienna International Dance Festival, the Théâtre de la Ville in Paris, the Gulbenkian Foundation in Lisbon, the Fondazione Musica Per Roma in Rome, the Festival TransAmériques at Place des Arts in Montréal and the National Arts Centre in Ottawa. One of its best-known works, *The Rite of Spring*, created in 1993, is still performed today. In 2008, *24 Preludes by Chopin*, created in 1999, was introduced into the repertoire of the National Ballet of Canada (Toronto) and, since 2010, *Prelude to The Afternoon of a Faun* (1994) has been performed by the São Paulo Companhia de Dança.

Since 2007, the company has occupied its own work space, Espace Marie Chouinard, in Montréal. There, in 2009, after a twenty-year absence from the stage, Marie Chouinard returned with her solo, *morning glories*. In 2008, *Chantier des extases*, a collection of her poetry, was published by *les éditions du passage*. The book was followed in 2010 by COMPAGNIE MARIE CHOUINARD COMPANY, a superb volume illustrated with numerous color photos, highlighting two rich decades of creation, culminating in the company's most recent work, *THE GOLDEN MEAN* (LIVE).

Always visually compelling, the work of Marie Chouinard reflects her deepest concerns as an artist; dance is to be approached as a sacred art and virtuoso performance; each new work must invent and explore a whole new universe. Her raw material is not only muscle, bone and flesh, but also the aura, instinct and throb of life in the human body, an inexhaustible intelligence.

In addition to choreography, Chouinard sometimes designs the scenography and lighting for her pieces, and photographs them. Her multi-media and visual creations include *Cantique No. 3*, an interactive installation with Louis Dufort, and *Îcônes*, a video installation with Luc Courchesne), as well as a film (*bODY_reMIX / gOLDBERG_vARIATIONS*, based on the dance work of the same name).

Appointed Officer of the Order of Canada in 2007, Marie Chouinard has received numerous awards recognizing her contribution to the world of dance and the arts. In 2010, she received a Prix du Québec, the Prix Denise-Pelletier, the highest honor bestowed annually by the Government of Quebec in recognition of a distinguished career in the arts and culture. The same year, COMPAGNIE was chosen for the Imperial Tobacco Foundation Arts Achievement Award, established to recognize "sustained

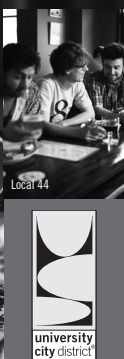
About the Artists

artistic excellence and innovative achievements of a Canadian arts organization.” The choreographer was also appointed a Chevalier de l’Ordre des Arts et Lettres from the French Ministry of Culture. Marie Chouinard’s name entered the *Petit Larousse illustré* in 2010 and appears in the 2011 edition of the *Dixel*.

COMPAGNIE MARIE CHOUINARD www.mariechouinard.com

Representation: Julie George (Europe), Cathy Pruzan, Art Becofsky Associates (United States), Pilar de Yzaguirre, YSARCA S.L. (Spain), Paul Tanguay (Europe, Asia, America – except United States)

Welcome to University City
While you’re here, check out our
vibrant arts and dining scene!



Parking information and other visitor services are available at www.universitycity.org

 [Facebook.com/universitycity](https://www.facebook.com/universitycity)